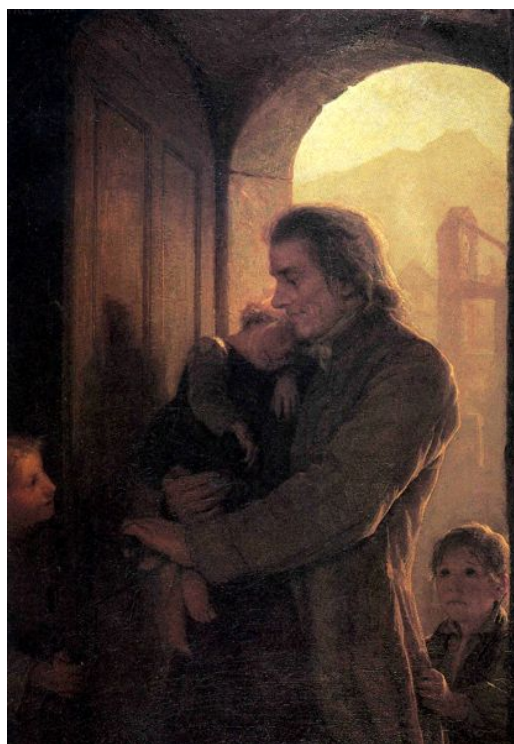


# Pestalozzi in Stans



Oil painting by  
Albert Anker, 1870.  
Kunsthaus Zürich

Die Verwirrung der Einzelnen und die Verwirrung des Ganzen war mit allem Zutrauen und mit allem Eifer noch nicht gehoben. Ich mußte für die Ordnung des Ganges im ganzen selbst noch ein höheres Fundament suchen, und dasselbe gleichsam hervorbringen. Ehe dieses Fundament da war, konnte sogar weder der Unterricht noch die Ökonomie und das Lernen der Anstalt gehörig organisiert werden. Ich wollte auch das nicht. Beides sollte statt eines vorgefaßten Planes viel mehr aus meinem Verhältnis mit den Kindern hervorgehen. Ich suchte auch darin höhere Grundsätze und bildende Kräfte.

The roughness of the individuals and the general confusion was not yet overcome, in spite of all their trust and enthusiasm. I had to seek for and somehow create a superior starting point, a foundation for the order of the whole process.

Without this foundation, neither the teaching nor the economy of the institution could be adequately organised. I did not want to organise from a plan made on beforehand; the plan should much more emerge from my relation with the children. In this relation I searched for basic principles and educative potentials.

From Johann Heinrich Pestalozzi: *Stanser Brief*, 1799. Transl. by Stein Wivestad. The whole text in German, see <http://www.heinrich-pestalozzi.de/de/dokumentation/zeit-leben-werke/level2/level-3/stanser-brief-volltext/> See also an English article about Pestalozzi in Stans, on <http://www.heinrich-pestalozzi.de/en/documentation/biography/stans/> and Nel Noddings *Philosophy of education*, p. 19 (English) / s. 41 (Norsk).

"Brevet fra Stanz" i Reidar Myhre (1969) *Store pedagoger i egne skrifter, bd IV*, s. 54-75 (NLA 370.1 M) er beskrevet og tolket i Klaus Mollenhauer (1996). *Glemte sammenhenger: Om kultur og oppdragelse*. Oslo: Gyldendal, s. 67-69.